

Bonjour Dimanche

Transcontinental

GRATUIT

17^e année, no 17 - Samedi 14 mai 2005 • www.info07.com (819) 568-7736 • 21 pages

PRIX EXCELO
2004 DE
L'ENFANT
CONSCIENT

771-2266

À PARTIR DE 3%

Une Theoret

Sommet

Ouvert 7 jours sur 7

Centre de changement d'huile
SANS RENDEZ-VOUS

Épargnez Sur l'huile Pennzoil 10W30 3\$

Épargnez Sur l'huile 5W30 10W30 5\$

Ne peut être combiné à aucune autre offre.
Nous acceptons les coupons de nos partenaires.
600 St-Joseph, Hull - 770-1333
Expire le 4 juin 2005

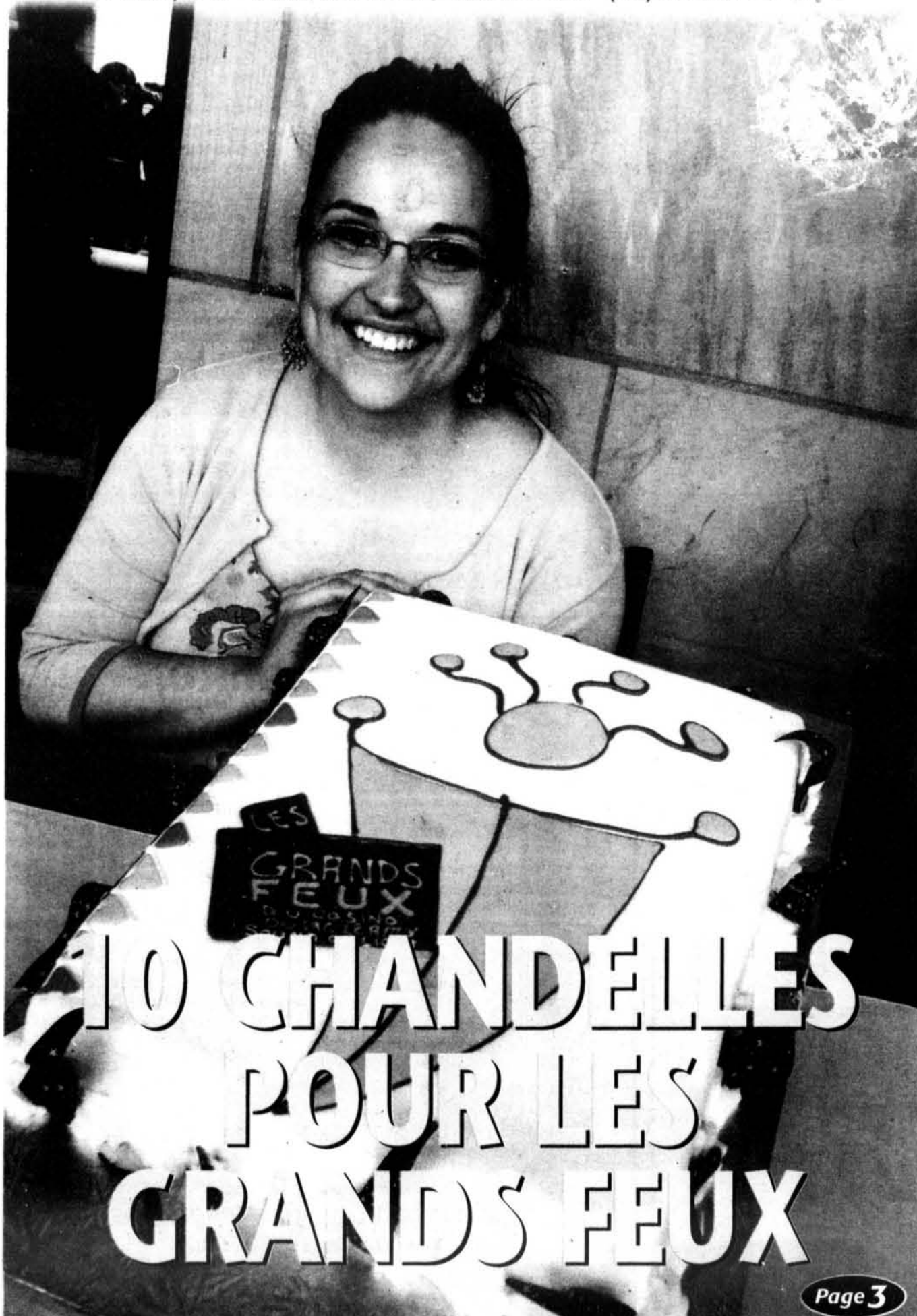


Photo: Yannick Boursier

Page 3

W
WEEK-END
OUTAOUAIS
ARTS ET SPECTACLES



Le Grand Rire
de Gatineau

UNE
PREMIÈRE
PROGRAMMATION
DECAPANTE

Page A3

SUR SCÈNE

VENEZ PERDRE LA TÊTE
AU CABARET

Page A12



MUSIQUE

DÉJÀ UN DEUXIÈME
ALBUM POUR KAÏN

Page A4

Québec cl@ssées.com

Le PLUS GRAND réseau
d'annonces classées au Québec
avec 102 017 annonces classées

www.quebecclassees.com



Mario Lepage
BAA, CHA
agent immobilier affilié
Conseiller en
financement hypothécaire

Nous rencontrer, c'est visiter
plus de 15 institutions financières
en un seul rendez-vous!

En voici quelques-unes :

BANQUE
LAURENTIENNE

Desjardins

Banque Scotia

TD Canada Trust

BMO

BANQUE
NATIONALE

Ce qui nous distingue :
Taux garantis jusqu'à 365 jours *
Aucune mise de fonds*
Remise en argent*
Frais de notaire gratuits*
Un rendez-vous s'impose !
Le meilleur taux tout simplement !

(819) 329-4138

* Certaines conditions s'appliquent

TAUX MULTI-PRÊTS

3 ANS 4,30% 5 ANS 4,65%

* EN DATE DU 11 MAI 2005

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé

1-800-767-759

SÉMINAIRE GRATUIT



Apprendre

POUR PRENDRE LES BONNES DÉCISIONS, IL FAUT AVOIR LES BONNES INFORMATIONS.

La succursale de la Banque Laurentienne de votre secteur vous invite à un séminaire gratuit. Vous voulez en connaître davantage sur le thème ci-dessous, **appelez dès maintenant pour réserver votre place ! C'est gratuit**, même si vous n'êtes pas client de la Banque Laurentienne !

SÉMINAIRE

STRATÉGIES D'INVESTISSEMENT : DE L'ÉPARGNE AUX STRATÉGIES DE RETRAITE

Comment évaluer les différentes options d'investissement qui s'offrent à vous ?

Comment tirer profit de la fiscalité pour maximiser les rendements de vos investissements ?

Quelles sont les meilleures stratégies pour vous bâtir une belle retraite ?

Jeudi le 19 mai à 19h00

« JE VOUS ATTENDS À NOTRE PROCHAIN SÉMINAIRE. »



- ANNE PARISIEN
DIRECTRICE DE SUCCURSALE

75, DU PLATEAU
GATINEAU
(819) 966-0110



BANQUE
LAURENTIENNE
OSEZ

Émotifs anonymes

Émotifs anonymes est un groupe d'entraide à but non lucratif basé sur les 12 étapes pour personnes désirant acquérir un équilibre émotif. Réunions hebdomadaires à 19h30 tous les mardis soir au 109, rue Wright coin

BABILLARD

Leduc, secteur Hull, tous les mercredis soir à 19h au CLSC Grande Rivière secteur Aylmer, 425 rue LeGuerrier et tous les jeudis soir à 19h30 au sous-sol de l'église Jean-XXIII, (1194, boul. St-René O.) à Gatineau. Info: 684-7228, 246-8597 ou 778-7249.

LA FORMATION PROFESSIONNELLE

à
votre
portée



Service régional
formation professionnelle
Outaouais

DÉBUTANT LE 3 OCTOBRE 2005

réceptionniste

bilingue en hôtellerie

735 heures

formation gratuite

Diplôme d'études professionnelles
émis par le Ministère de l'Éducation du
Québec

Quelques éléments du programme :

- Acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes nécessaires pour réaliser des tâches de réceptionniste d'hôtel, appliquer des règles et des notions essentielles à la pratique du métier, communiquer en milieu de travail et s'intégrer rapidement au milieu de travail

Stage pratique

Programmes admissibles aux prêts et bourses

Test d'admission pour tous les candidats

Frais complémentaires payables lors de
l'inscription : 40\$



CENTRE ADMINISTRATION,
COMMERCE ET SECRÉTARIAT
DE GATINEAU

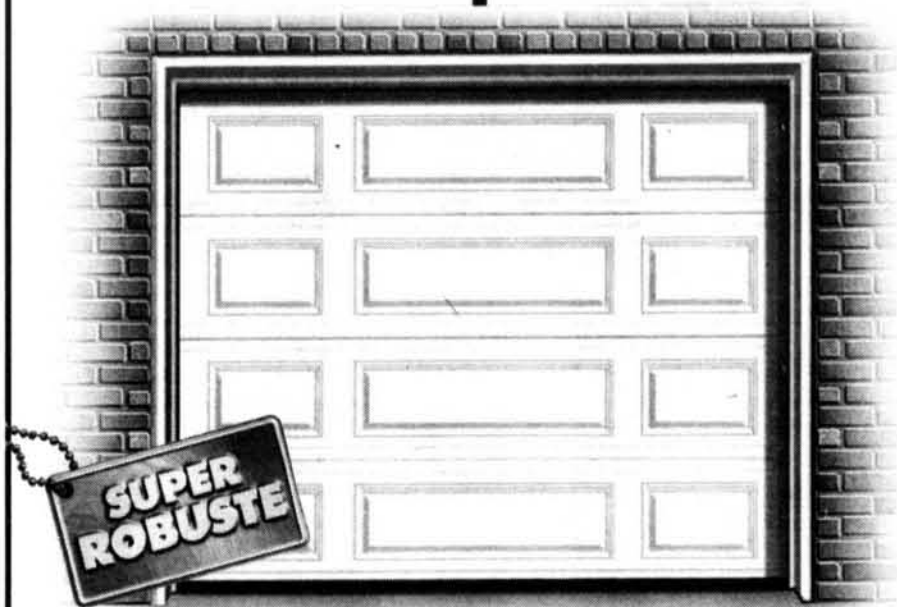
et INSCRIPTION

183,
rue Broadway ouest,
Gatineau
643-4640

www.csdraveurs.qc.ca/cacs

040505-745352

La durabilité, c'est important ?



Fiez-vous à Garaga
pour une porte qui **dure longtemps...**
deux fois plus longtemps.

(819) 643-5299

**GARAGA
EXPERTS**

Toujours bien fait!



Marc Lavergne

Portes de garage
Domac inc.

Gatineau



Licence RBQ : 2765-7022-49

140505-770976

GRANDS FEUX : UN 10^E ANNIVERSAIRE ENTOURÉ DE CHANGEMENTS

Le Canada tentera de défendre son titre face à l'Afrique du Sud, l'Espagne et le Mexique

Yannick Boursier

boursieri@transcontinental.ca

C'est sous le signe du changement que se tiendra le 10^e anniversaire des Grands Feux du Casino du 30 juillet au 13 août sur le site du lac Leamy.

Cette année, le Canada sera de retour pour défendre son titre obtenu l'an dernier. Il fera face à l'Afrique du Sud et l'Espagne, deux habitués de la compétition, de même que le Mexique, qui en sera à sa première visite.

Cette formule à quatre participants est l'une des rares choses inchangées cette année puisque les organisateurs ont voulu profiter du 10^e anniversaire pour en offrir plus à la clientèle. Les spectateurs pourront d'ailleurs voir une première en Amérique du Nord, soit des oeuvres sur une base flottante. Les organisateurs ont découvert ce concept lors d'une compétition en Europe. «Au point de vue visuel, ça

devrait être spectaculaire», avoue le président des Grands Feux, Claude Hamelin.

Les spectateurs recevront aussi un petit cours sur les grands feux avant chaque spectacle pour leur permettre d'être encore plus connaisseurs et ainsi voir la difficulté du jury dans le choix. «Ça va ajouter à la compréhension du spectateur en ce qui a trait à l'art pyrotechnique», explique M. Hamelin.

Jeunes... et moins jeunes

La partie spectacle connaîtra aussi des changements cette année avec l'ajout d'une compétition d'amateurs publics. Ces derniers seront invités à performer avant chaque soirée des Grands Feux et les quatre gagnants se retrouveront en finale le 5^e soir.

Les organisateurs ont aussi répondu aux demandes des spectateurs adultes qui affirmaient ne pas avoir de place pour se retrouver entre adultes à

la fin de la soirée. «Nous avons créé cette année la terrasse Bleu où les gens vont pouvoir s'asseoir et voir le spectacle», indique Claude Hamelin. La scène sera aussi couverte se qui permettra des spectacles peu importe la température.

Les jeunes ne sont pas oubliés puisque les organisateurs ont décidé d'ajouter une aire de jeux complète du côté de la plage pour leur permettre de s'amuser avant le spectacle. «Les gens nous disaient souvent que c'était difficile de venir tôt et de se garder une place proche de l'eau parce qu'ils devaient traverser de l'autre côté pour les activités», souligne Claude Hamelin pour expliquer cet ajout.

Malbouffe

Claude Hamelin ajoute qu'il est aussi préoccupé par le problème de la malbouffe et qu'il entend s'y attaquer dès cette année lors des Grands Feux. Il sait qu'il ne pourra pas éliminer tout

ce qui est malbouffe dès la première année, mais il entend donner plus de choix.

«Nous avons l'intention de revoir tous les produits qui sont vendus dans les concessions. a-t-il déclaré. On va offrir aux spectateurs une option santé. Les endroits où seront vendus ces produits santé seront mis en valeur.»

Billets

Depuis quatre ans, les Grands feux sont présentés à guichet fermé à tous les soirs. Déjà pour cette année, il ne reste que 200 forfaits pour les cinq soirs. Malgré tous les changements apportés, les organisateurs n'ont pas touché au prix des billets qui sont toujours de 10 \$ pour l'admission générale (gratuit pour les 11 ans et moins accompagnés d'un adulte) et 18 \$ pour les sièges réservés (22 \$ pour la finale). En plus d'être disponible à la billetterie des Grands Feux, ils sont maintenant disponibles par Capital ticket.

Le ministre Couillard dépose son projet de loi sur la cigarette

Son application débiterait en janvier 2006 partout au Québec

Yannick Boursier

boursieri@transcontinental.ca

Comme il l'avait promis à la ville de Gatineau, le ministre de la santé Philippe Couillard a déposé hier son projet de loi visant à renforcer la loi visant à contrer le tabagisme.

Ce projet de loi interdira la cigarette dans tous les lieux publics fermés, comme les bars, les restaurants et les salles de bingo. Il sera aussi interdit de fumer sur les terrains des écoles primaires et secondaires.

De plus, le projet de loi indique qu'il sera interdit de fumer à moins de neuf mètres de toute porte menant directement à un lieu occupé par un établissement de santé et de services sociaux, un établissement de formation professionnelle ou d'éducation des adultes, un cégep, une université, une garderie ou un lieu où se déroulent des activités destinées aux mineurs.

Il sera cependant permis de fumer dans les établissements d'hébergement touristique, des établissements de psychiatrie offrant de l'hébergement, des établissements de soins de longue durée, des centres de réadaptation ou des établissements offrant de l'hébergement aux personnes démunies ou en détresse, mais dans un maximum de 40 % des chambres.

Le projet de loi vise aussi à réglementer la vente et la promotion du tabac. La vente de tabac serait interdite dans les lieux où se déroulent des activités sportives, culturelles, artistiques ou de loisir, dans les cégeps et les universités, ainsi que dans les bars, les brasseries, les tavernes et les restaurants avec permis d'alcool. La vente de tabac par appareil distributeur serait également interdite.

Le ministre Couillard a aussi indiqué son intention de présenter bientôt de nouvelles balises réglemen-

taires touchant les points de vente de cigarettes, notamment en matière d'étalage des produits du tabac.

La mise en vigueur de ces nouvelles règles se ferait dès janvier 2006 pour tout le Québec, sauf dans les cas touchant les écoles où les règles seraient mises en place dès septembre prochain.

Satisfaction

Cette annonce a bien sûr réjoui la ville de Gatineau qui milite depuis quelque temps pour une réglementation plus sévère. «Ce qui est bien c'est que tout ce qu'on avait indiqué comme recommandation se retrouve dans ce projet de loi», a souligné le président de la commission Gatineau, ville en

santé, Pierre Pilon.

Ce dernier est aussi d'avis qu'il n'y aura pas de changements d'ici l'adoption finale de la loi. «Le lobbyisme a dû se faire depuis longtemps, alors je ne crois pas que ça va changer maintenant, a-t-il affirmé. Je suis convaincu que le ministre a l'intention de garder son projet de loi tel qu'il l'a présenté.»

Prix de deuxième place pour le Bonjour Dimanche

Yannick Boursier

boursieri@transcontinental.ca

Lors de la soirée des Folios 2004 tenue à Montréal mardi soir dernier pour rendre hommage aux artisans des hebdomadaires de Transcontinental au Québec et en Ontario, l'hebdomadaire Bonjour Dimanche a reçu un prix de deuxième dans la catégorie de l'Hebdo de l'année dans la catégorie 24 à 40 pages.

Ce prix témoigne de la qualité de sa mise en page et de son contenu rédactionnel et tient compte des performances financières. Bonjour Dimanche a été acheté par Transcontinental au début des années 2000 et s'est joint à la famille des Hebdomadaires de l'Outaouais, comprenant Le Régional Hull/Aylmer, la Revue de Gatineau, le Bulletin de la Lièvre et la Revue de la Petite-Nation, ainsi que les publications mensuelles Connexions Affaires Outaouais et Mon Toit et du site Internet www.info07.com.

Depuis cette acquisition, le Week-End Outaouais, à vocation arts et spectacles, est publié au centre du Bonjour Dimanche qui offre quant à lui des nouvelles d'actualités, de l'information communautaire et des nouvelles de sports.

L'année 2004 a aussi été une année de transformation pour le Bonjour Dimanche, principalement pour le

cahier des arts et spectacles qui a été revu visuellement grâce à la collaboration de l'atelier de mise en page et les responsables du cahier.

«Ce prix est vraiment le résultat d'un travail d'équipe puisque tout le monde a mis ses efforts en commun

pour arriver à un beau résultat, a confié le directeur régional des Hebdomadaires Transcontinental en Outaouais, Jacques Blais. Encore une fois les hebdomadaires de l'Outaouais se démarquent sur la scène provinciale, ce qui démontre le dynamisme de tous nos employés.»



Le travail de toute une équipe souligné avec ce deuxième prix en tant qu'Hebdo de l'année pour le Bonjour Dimanche/Week-end Outaouais. Sylvain Dupras, directeur de l'information, Martin Godcher, directeur des ventes, Jacques Blais, directeur régional, Serge Lemieux, directeur général des Hebdomadaires Transcontinental et Jean-Pierre Pilon, directeur de production posent fièrement avec le prix. Photo : Marie-Eve Bouchard

Femmes gaies
Les femmes gaies célibataires fran-
cophones de 40 à 60 ans non-fumeuses de l'Outaouais sont invitées à se réu-

nir pour former un groupe social privé. Un souper causerie a lieu aux deux samedis et diverses activités sont organisées. Pour en savoir plus: (613) 788-3285.

diner fèves au lard et macaroni le 20 mai.

Portes ouvertes de l'ARO

L'Académie des retraités de l'Outaouais tiendra une journée portes ouvertes pour clôturer les célébrations de son 25e anniversaire, le 25 mai de 12h à 21h, le 26 mai de 9h à 21h et le 27 mai de 9h à midi, à la Cabane en bois rond, 331, boul. Cité-des-jeunes, secteur Hull. Exposition d'oeuvres d'art, kiosques d'information, ateliers divers, démonstrations de gymnastique, et plus. Plusieurs mini-conférences seront présentées dont une sur l'Amérique latine.

Club Amitié 35+

Club Amitié 35+ pour activités sociales, culturelles, sportives, pour personnes seules de 35 à 65 ans. Nouvelles amitiés, activités enrichissantes. Info: 561-9585.

Légion royale canadienne

La Légion royale canadienne filiale 30 organise un souper avec danse le 15 mai, un souper de steak le 19 mai et un

BOTANIX CLOUTIER LTÉE

OUVERT À L'ANNÉE

TOP SOIL

Bienvenue aux remorques et aux camionnettes.

Meilleurs terreaux Botanix

Tout pour le jardinage d'intérieur :

Jardins hydroponiques et aéroniques • engrais • éclairage • contrôleurs • substrats et plus encore

Top soil 3/4 net
Terre noire 0-3/4
Terre à jardin Dust

Sable à mortier
Sable à piscine
Compost

Tourbe à la verge

BOIS DE CHAUFFAGE DISPONIBLE

SERVICE D'ANALYSE DE SOL - LIVRAISON EN SUS UNE VERGE ET PLUS

Pré-paiement avec Visa, Mastercard, American Express, Rona, sur place: Interact

CHEMIN DU PONT ALONZO, HULL OUEST 778-3576

GRATUIT

Guide BOTANIX Neuvième Édition sur présentation de ce coupon et avec achat de 20 \$ et +

Un beau terrain débute par un bon sol!

Nos prix sont les plus bas, c'est garanti!

TOP SOIL

Livraison une verge et plus

Produits de 1^{re} qualité



- Service ultra rapide
- Le #1 du top soil
- Excavation de tout genre
- Produits de 1^{re} qualité
- Remplissage et gravier
- Tout autre produit disponible

10% de rabais sur livraison 7 verges et plus livraison gratuite

VOUS POUVEZ AUSSI PASSER POUR UNE PETITE OU GRANDE QUANTITÉ.

TOP SOIL
Yves Meunier

2032, Chemin Pink, Aylmer
243-8000
772-0349

GAUVREAU TOP SOIL

RBQ: 8302-0719-48

APCHA

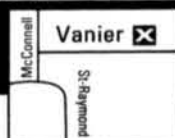
LIVRAISON GRATUITE avec 9 verges et plus

SERVICE RAPIDE avec 18 camions

LIVRAISON 1 VERGE ET PLUS

Venez vous procurer sur place, l'un de nos produits en vrac avec votre camionnette, remorque et bacs.

- Sable à mortier, à piscine, à compaction
- Roche de rivière
- Terre noire
- Terre à jardin (1/2 terre noire; 1/2 top soil + 8 à 10% de compost forestier)
- Top soil tamisé
- Compost de champignons et forestier
- Paillis local et de couleurs
- Terre mixte (1/3 top soil; 1/3 terre noire; 1/3 compost)
- Roches blanches
- Pierres concassées et de couleurs



- excavation de tout genre
- location de machineries avec opérateur

Deux endroits pour mieux vous servir
Ouvert 7 jours/semaine

930, ch. Vanier, Aylmer **778-1735** St-Joseph Nord, Hull **777-0682**
A 2 minutes du secteur du Plateau de la Capitale Près du pont Alonzo

*Jacques Doucet : l'un des meilleurs agents immobiliers au Canada et *No 1 en Outaouais*

Pour une 3^{ème} année consécutive, Jacques Doucet se classe dans le peloton de tête chez Royal LePage au CANADA. Il a conclu plus de 160 transactions immobilières dans la région du Grand Gatineau, lui conférant ainsi l'honneur d'être reçu au sein du **CLUB NATIONAL DES ÉLITES**. Cet honneur est décerné au 100 premiers agents de Royal LePage représentant le **TOP 1%** de l'ensemble des 11 000 agents à l'échelle nationale toutes classes confondues (équipes ou individuel), soit le **63^{ème}** au Canada.



De plus, pour une 2^{ème} année, il fait partie du **CLUB DES 10 DU QUÉBEC**, se classant ainsi au **7^{ème}** rang, encore une fois toutes classes confondues. Sachant que M. Doucet oeuvre dans le milieu de l'immobilier à titre individuel, ces nominations sont des plus gratifiantes.

Amorçant sa 7^{ème} année comme agent immobilier, il doit sa réussite au nombre croissant de gens qui font appel à ses services. Il souligne aussi qu'environ 60% de sa clientèle provient de références diverses mais particulièrement de clients ayant eux-mêmes bénéficié de ses services. **Voilà donc la plus grande reconnaissance qu'un agent immobilier peut recevoir de la part d'un client.**

Son honnêteté et sa franchise ont contribué à atteindre un niveau de crédibilité enviable et apprécié.

"Je dois ma réussite aux gens de la région qui me soutiennent, m'encouragent et me font confiance pour la vente ou l'achat de leur propriété, dans le but de réaliser une transaction immobilière à leur avantage.

Mille fois merci."

On peut rejoindre M. Jacques Doucet directement sur son télé-avertisseur 7 jours sur 7 au **778-4001**.

Encore mille mercis à mes clients et amis qui m'ont permis de recevoir ces honneurs.

Mettez la performance à votre service! 778-4001

* Pour Royal LePage Vallées de l'Outaouais à titre individuel

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Jacques Doucet



Pépinière 2000

Votre spécialiste en aménagement de béton

Votre aménagement extérieur à peu de frais !

- Dalles de patio
- Pavé uni (interlock)
- Mur de soutien
- Roches décoratives



1311, Ch. Vanier, Aylmer (au nord Ch. Pink)

S.V.P. appelez pour rendez-vous **684-4323**

Rencontre nationale de Développement et Paix



Bob Elvidge, Gwendy Ramos, Alberto Ramos, Françoise Lagacé et Normand Comte ont pris part à Québec les 23 et 24 avril à une rencontre nationale de Développement et Paix. La centaine de délégués francophones du Québec et du Nouveau-Brunswick réunis à cette occasion ont pu mesurer les résultats obtenus par leur plus récente campagne contre la privatisation de l'eau potable dans les pays du Sud. Ces cartes ont été distribuées lors d'activités publiques organisées par l'organisme. Quelque 3,139 personnes de l'Outaouais y ont apposé leur signature, précise Françoise Lagacé, présidente du conseil régional de Développement et Paix. À ce jour, plus de 200 000 personnes ont signé une carte postale distribuée par l'organisme qui demande au gouvernement canadien d'exiger de la Banque mondiale qu'elle cesse de lier les prêts qu'elle accorde aux pays pauvres à des conditions telles que la privatisation des services d'eau potable.

Travaux sur Maisonneuve et Saint-Laurent

La Ville de Gatineau informe la population que les travaux du tronçon 2 du projet de réaménagement des boulevards Maisonneuve et Saint-Laurent commenceront le lundi 16 mai 2005. Au cours de cette semaine, des travaux d'arpentage auront lieu sur le boulevard Saint-Laurent, entre le

boulevard Maisonneuve et la rue Marie-Lefranc, en préparation des travaux plus lourds qui seront mis en chantier le mardi 24 mai prochain. Malgré ces travaux, les automobilistes pourront emprunter deux voies de circulation en direction est et ouest aux heures de pointe et une voie en dehors de celles-ci. Les travaux du tronçon 2 se termineront en novembre prochain.

Saviez-vous que si vous...

Reliez votre système d'alarme avec

Vous pouvez dormir tranquille car vous savez que votre système d'alarme veille sur vous (armement périphérique).

GMS Inc.
Sécurité et Communication

Téléphonez-nous pour en savoir plus!

7A, chemin Alonzo-Wright, Chelsea, Qc • J9B 1L4 • Tél. : (819) 561-9100 • Fax : (819) 561-6806

CLAUDE BISSON
CENTRE DE DISTRIBUTION EN VRAC
Division de 3921867 Canada Inc.

BIENVENUE aux REMORQUES et CAMIONNETTES PLUS SERVICE DE LIVRAISON (1 verge et plus)

- TERRE À JARDIN
- TERRE NOIRE
- TOP SOIL • COMPOST
- TERRE À PLANTATION
- TERRE À GAZON
- TERRE À JARDIN COMPOST
- DUST
- CONCASSÉ
- PIERRES DE RIVIÈRE
- SABLE À COMPACTION
- PAILLIS
- TOURBE...ET PLUS

NOUVEAU-NOUVEAU-NOUVEAU-NOUVEAU

MINI-BÉTON BISSON
Division de 3921867 Canada Inc.

MINI BÉTONNIÈRE

Jusqu'à 1,5verge / Idéal pour petits travaux avec accès restreint

« Les bonnes quantités et le meilleur service de livraison de la grande ville de Gatineau! »

AU BUREAU :
INTERAC, VISA, MASTER CARD

321 DE LANORAIE, GATINEAU 643-4004

AUTOROUTE 50
321, DE LANORAIE
BOUL. LAROCHE
BOUL. LORRAIN
BOUL. ST-RENÉ EST



Félicitation

Meilleur agent vendeur, succursale Aylmer, pour le mois d'avril 2005. En achetant avec Jean-Guy Rhéaume vous avez accès aux taux hypothécaires les plus bas sur le marché!

La Capitale vend!



Vous pouvez rejoindre Jean-Guy Rhéaume au 613-248-5870.

Nouvel emplacement! Toujours les meilleurs prix!

Matelas à partir de 59\$

Matelas simple Foam 6", 39" 89⁹⁷\$	Matelas simple ferme À ressorts, 39" 129⁹⁷\$	Ensemble super ferme 510 ressorts - 20 ans de garantie 399⁹⁷\$	Ensemble dessus coussiné 640 ressorts - 20 ans de garantie 499⁹⁷\$
--	--	--	--

Chambre italienne 7 mcx

Wow!

A partir de **1999⁹⁹\$**

1999⁹⁹\$

Wow!

Ensemble de salon cuir combo 3mcx

Salle à manger 9 mcx importation italienne

Wow!

3699⁹⁹\$

Méga Meubles

* Financement sur approbation de crédit, détails en magasin.
* Photos à titre indicatif. Quantités limitées.



1100, boul. Maloney Ouest,
Promenades de l'Outaouais
Porte 1-B voisin de Laura

Ouvert 7 jours
Lun. au vend. 9 h à 21 h
Sam. 9 h à 17 h
Dim. 10 h à 17 h

Établi depuis 1965
Mermaid®
PISCINES • SPAS
40^e anniversaire

Tournoi de golf

Le tournoi de golf annuel des Chevaliers de Colomb conseil 6006 aura lieu le 4 juin au club de golf Edelweiss. Choisissez votre heure de départ (dès 10h30) et payez au plus tard le 15 mai. Info: Raymond Bertrand au 771-8779 ou le conseil au 243-6006.

Fête de quartier

Le Groupe communautaire Deschênes organise une super fête de quartier, le 21 mai de midi à 15h au Centre André-Touchet, 57, ch. Vanier, secteur Aylmer. Jeux pour enfants de 0 à 12 ans, bingo, artistes et artisans, BBQ dès midi, amuseurs publics, maquillage et bien plus. Gratuit.

Association des Barrette d'Amérique

L'Association des Barrette d'Amérique organise le prochain rassemblement à Gatineau, le 21 mai. Venez rencontrer les Barrette et les Barette. Info: Robert au 682-1157 ou Lucien au 827-9402.

Centraide Outaouais

Centraide Outaouais tiendra son assemblée générale annuelle, le 25 mai à 19h à la salle de presse Vidéotron de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, secteur Hull. Info et confirmation de présence: 771-7751 ou patrym@centraide-outaouais.qc.ca.

La maniaque-dépression

Les familles ayant un proche qui souffre d'une maladie mentale sont invitées à une conférence sur le trouble bipolaire (maniaque-dépression) donnée par Dre Fatima Amdiss Abdelhalim, psychiatre, le 25 mai de 19h à 20h30, au Centre hospitalier Pierre-Janet, 20, rue Phares, secteur Hull, salle Jeanne d'Arc Chalebois, # 1104 de l'édifice principal.

Retrouvailles à Montebello

Rappel aux anciens élèves de l'école St-Michel de Montebello qu'ils sont attendus le 25 juin au 240, rue Bonsecours à Montebello dès 11h30 à l'occasion des grandes retrouvailles

soulignant les 50 ans d'existence de l'école. Plusieurs directions et enseignants ont confirmé leur présence. On apporte pique-nique et chaise; il y aura cantine sur place. Info: eco007@cscv.qc.ca ou (819) 423-6429.

Souper des Braves

Les Braves du Coin organise un souper de fèves au lard et macaroni à la viande le 27 mai de 17h à 19h au 8, rue des Braves du Coin, secteur Hull. Coût: 4\$. Info: 771-5525.

Voyage à Gaspé

Les Aînés de Rivière organise un voyage à Gaspé du 28 juillet au 2 août. Encore quelques places sont disponibles. Info: Suzanne au 568-7537 ou Aline au 568-7519.

Soirée dansante de Grandir

La prochaine soirée dansante de l'organisme Grandir Outaouais aura lieu le 27 mai au Beaujola, rue St-Louis, secteur Gatineau. Coût: 7\$.

Repas de barbottes

L'Association Athlétique et Sociale Hull Volant tiendra le 27 mai un dîner et un souper de barbottes de 11h30 à 13h30 et de 17h à 20h au 161, rue Notre Dame de l'Île, secteur Hull. Coût: 8\$. Info: 776-2006.

Vente de garage

Le Conseil 6006 des Chevaliers de Colomb organise une vente de garage le 28 mai de 8h à 15h dans le stationnement de l'église St-Alexandre, rue St-Louis, secteur Gatineau, beau temps ou mauvais temps. Location de tables ou espaces: Claude Proulx au 663-9456.

Vente de garage communautaire

L'Association communautaire de Touraine organise une grande vente de garage communautaire dans le stationnement du 12, rue Picardie, secteur Gatineau, le 28 mai de 8h à 16h. Coût: 15\$ pour louer une table. Info et réservation: 243-4196 ou 568-8808.

RE/MAX®

Courtier immobilier agréé
www.remax-quebec.com/vision

VISION (1990) INC.

SECTEUR GATINEAU :
225, boul. de la Gappe,
suite 102
243-3111

SECTEUR HULL :
260, boul. St-Raymond,
suite 200A
775-9666



La Blanche - Jolie propriété, concept ouvert très éclairé. Au rez-de-chaussée, une salle de bains spacieuse avec douche en coin. Stationnement double. 169 900\$ négociable. **Jacques Desormaux 210-0999**



Hull. Bungalow High Ranch de 2 + 2 c.c., garage, piscine hors terre 18 pieds. Gabrielle Petrucci 595-2255.



Wakefield - 277 5005 - Const. 2004 de quatre et de bon goût. Pièces sur pièces avec vue imprenable sur les collines de la Gatineau. Grandes divisions intérieures. Foyer CL «Napoleon» Grand patio. Inclus : terrain voisin cadastré et prêt à construire de 39 892 p.c. SIA 109777. Info: **Claude C. Proulx 661-8565**



Bungalow, construction de qualité supérieure. Fenestration en laiton. Grande cuisine avec îlot + armoires sur céramiques. Bois franc au rdc. Salle familiale 2+2 CC, 2 s.b. complètes. Possibilité logis parental. **Richard Larose 360-6688**



Superbe semi-dét., 1200pc de surface habitable, BF au salon, belle décoration intérieure. Remise extérieure avec téléphone et électricité. PHT 15' avec grand deck. Seul le certificat de localisation daté du 22 juin 1992 fourni par le vendeur. **Jason Dorman 210-9090**



Bungalow 984 Pl.Ca. de 2+2CC. Bois Céramiques Construction neuve (Jean-Guy Perron). Possibilité de finir vous-même un logement de 2 CC au sous-sol. Tout y est préparé. Poss. 1 juin prochain. **Pour une visite dès aujourd'hui, Gilbert Jacques 778-9001**



Condo de 2 étages, 3 c.c., 2 salles de bains, immense balcon, accès facile à un très grand espace de rangement au grenier. **Allain Boudreau 595-2255.**



Buckingham, superbe semi-détaché situé dans un secteur tranquille. Aucun tapis, plancher chauffant sur l'étage du bas, cour clôturée, aucun voisin à l'arrière. Faites une visite virtuelle sur www.noreau.ca - **Bonnie Jean (318) 823-4883**



61 de Portmout, Cantley Superbe canadienne en bois pièces sur pièces. Impeccable et chaleureuse. Secteur paisible, à moins de 10 min. de la ville. Vendeur motivé. SIA040844. 269 000 \$ **Gilles Noeche 248-5650**



Plateau de la Capitale Beau paliers multiples, plafond cathédrale. Air climatisé central, grande ch. de bain, douche séparée. Piscine creusée sportive. Terrain clôturé. Mesures approximatives. **Gilles Proulx 663-3131**



Grand bung. tout neuf! Plafond 9', BF, céramique, beaucoup d'armoires, spacieux, 2 s.bains, accès au sous-sol de l'extérieur (idéal logis ou bureau) et plus encore. Terrain d'un acre situé dans un secteur prestigieux. Coup de foudre assuré!!! **Michel Dorman 319-5050**



Hull. Bungalow de 3 + 2 c.c. possibilité de logis au sous-sol **Gabrielle Petrucci 595-2255.**



1564, Route 148, Pontiac, 2.5 Acres !!! Au frontière d'Aylmer, magnifique et impeccable bungalow de + 2650pc. Plafond cathédrale; Loft; salle de bain de luxe; plancher de bois franc; Garage double. A VOIR! SIA 042860. Prix: 284,900 \$ **Christiane Leduc 819-855-5645**



Plateau - Superbe semi concept ouvert, plancher flottant et céramique au rdc., tapis dans 1.c.c., belle et spacieuse s.bain au r.c.avec douche et bain. S.-sol grande s. familiale avec foyer au gaz. Terrain Clôturé, très privé avec piscine ht. et deck en bois. 179 900\$ **Jacques Desormaux 210-0999**



234 Chemin Daly, Aylmer. Spacieuse maison 2 étages presque entièrement bois dur et céramique. S.-bain de luxe. Balcon à la ch. des maîtres. S.-sol aménagé. Poêle à combustion lente. Échangeur d'air. Const. de qualité, à 10 min. de la ville. **Michel Humeau 819-390-3333**

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location
300 Marchandises
400 Services
500 Services personnels
550 Services financiers
600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis
900 Véhicules

✓ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT**.
 ✓ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
 ✓ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclasses.com**.

Appelez au **819.776.2121**

TARIFS: **75** POUR 10 MOTS
44¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)
 HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI AU JEUDI DE 8H À 18H
 VENDREDI DE 8H À 17H • HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 17H

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement.
 En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.
 MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

Pour une visibilité accrue
 annoncez dans plus de 50 journaux:
Offrez-vous des EXTRA...
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Caractères gras
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

Le PLUS GRAND RÉSEAU
 d'annonces classées au Québec

www.quebecclasses.com

105 Propriétés à vendre

GATINEAU
SEMI-DÉTACHÉ
1 ou 2 étages
 Très abordable
 à partir de
114 900\$
 LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
 ENTREPRENEUR GENERAL
 986-1128 328-2611

NOUVEAU PROJET
SEMI-DÉTACHÉ
1 ou 2 étages
 SECTEUR
LABROSSE/DAVIDSON
 à partir de
134 900\$
 LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
 ENTREPRENEUR GENERAL
 986-1128 328-2611

105 Propriétés à vendre

PETITE maison de campagne, Fort Coulonge, complètement rénovée, intérieur et extérieur. 47,500\$. (819)775-3241

HULL: condo à vendre ou à louer, 2 chambres, planchers de bois, céramique, foyer, grand balcon sur le parc de Gatineau. (819)776-0050

CONSTRUCTION J. TAVARES
 Condo en construction à vendre déjà 60% de vendu.
 Pour informations contactez
Maria St-Laurent
 (819) 360-4433

155 Fermes/termettes

FERMETTE Chénerville, 47 acres boisés, lac privé et ruisseau, maison 1,600 p.c.a., 2 c.a.c., garage, 249,000\$. (819)778-3387

LESLIE LAKE, terrain 16,340 p.c.a. sur chemin Giroux, à 300 pieds du lac, 22,000\$ (613)487-3390

PERKING: terrain boisé d'un acre, 29 de L'Allée, 13,000\$. (819)759-0700

1, 2, 3 chambres, secteurs Gatineau, Buckingham, neufs, luxueux, planchers bois/céramique, garage, à partir de 650\$. (819)213-9998, (819)923-6098

160 Terrains à vendre

Terrains à vendre
 (secteur Gatineau)
 pour duplex et triplex
Financement disponible
 Pour info :
Jean Costa 663-8410

205 Logements/appartements à louer

2 chambres, semi sous-sol rue Mitchell, prises laveuse sècheuse, chauffé/éclairé, stationnement, tranquille, idéal non-fumeur, pas d'animaux 1er juin références, 650\$. (819)684-7436

BUCKINGHAM: 4-1/2, 37 rue Latour, libre, références, 450\$/mois. (819)281-3391

GATINEAU: 3 chambres, juillet, duplex avec sous-sol, bois franc, 2 salons, salle de travail/ordinateur. Foyer au gaz, climatiseur. Prises laveuse/sècheuse/lave-vaisselle. Remise, 2 stationnements; accès cour arrière, près de tout. Pas d'animaux. Références exigées. 745\$, non chauffé; Hélène (819)661-5112

HÔPITAL de Gatineau: sous-sol meublé, 1er juin, 490\$, idéal non-fumeur. Clair, spacieux, chambre à coucher, très grand garde-robe, salon, cuisine, salle de bains 7'x8' lavage/entreposage, accès à la cour, stationnement, éclairé, chauffé, câble. À voir! Soir: (819)243-1510 Jour: (613)995-9631

HULL 2-1/2, 675\$, pas d'animaux, rénové, stationnement, libre immédiatement (819)777-4808

HULL: 4-1/2 chauffés, bien situés, idéal étudiants; livres juin/ juillet; 650\$+; (819)775-9867

MASSON-ANGER: Grand 4-1/2, entrées laveuse/sècheuse, remise. Libre immédiatement, 515\$/mois, secteur tranquille, près école primaire. (613)864-6966 cell.

2 mois gratuits*

GESTION BELGARDE
 Gestion Immobilière
 Plateau de la Capitale
 À partir de
 825 \$ par mois,
 1 et 2 chambres
 Béton, ascenseur,
 air climatisé, lave-vaisselle,
 stationnement ext. et int.
 * Offre et condition valide pour un temps limité
(819) 770-7775

160 Terrains à vendre

Terrains à vendre
 (secteur Gatineau)
 pour duplex et triplex
Financement disponible
 Pour info :
Jean Costa 663-8410

210 Logements/appartements chauffés à louer

GATINEAU: Appartement 1 chambre, 4 électroménagers, chauffé, éclairé, a/c, céramique. Près 50, libre immédiatement. (819)246-9734 (819)222-6555

GATINEAU
 Secteur HULL
49 MUTHMORE
 Près de Place Cartier

STUDIO
 Pour 55 ans et plus
 Programme de subvention au logement
 Propre, tranquille et sécuritaire
 CHAUFFÉ/ÉCLAIRÉ
 Buanderie 15
 Stationnement 5\$
 Câble TV 27\$

381\$
 pour liste d'attente tél.:
(819)776-2160

1, 2 chambres, secteurs Masson, de l'Hôpital, neufs, luxueux, planchers bois/céramique, garage, à partir de 650\$, possibilité option d'achat, (819)213-9998, (819)923-6098

CONDO neuf, 2 c.a.c., luxueux, à partir de 995\$/mois, possibilité de louer avec possibilité d'achat. (819)213-9998 (819)923-6098

DOMAINE DE ROUVILLE: Gatineau, condo luxueux, idéal professionnels/retraités; 2 c.a.c., ascenseur, climatiseur, stationnement, eau chaude fournie, août, 1,130\$. (819)665-7580; (819)669-9993

LOCAL commercial 16x20, St-André-Avelin, adjacent à Sport N.P., (819)983-4233

2 causeuses, velours rose antique, 350\$ la paire. 2 lampes porcelaine, hauteur 25", rose, 100\$ la paire. Impeccables (819)561-0885

DIVAN causeuse chaise 600\$, causeuse 125\$, couleurs pastels, (819)243-6625

LIT d'hôpital électrique, matériaux thérapeutique anti-plaies usage 7 mois 3,000\$. Fautail auto-souleveur, chauffant, vibrant, usage 1 an, 1,000\$. Chaise de bain, 45\$. (819)986-5823

NEUFS: Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, lit double, meuble audio-vidéo, etc., (819)663-2786

PRESCQUE neuf! déshumidificateur, seulement 75\$. (819)246-8341

160 Terrains à vendre

Terrains à vendre
 (secteur Gatineau)
 pour duplex et triplex
Financement disponible
 Pour info :
Jean Costa 663-8410

307 Appareils électroménagers

LAVEUSE/ sècheuse, 10 ans d'usage, bon état, bon prix. (613)297-6939

BICYCLETTES rénovées, très bon état, différentes grosseurs, bons prix. (819)568-5416

CHAUFFE-PISCINE au bois. L'eau de votre piscine est trop froide? L.S. Bilodeau vous offre un chauffe-piscine au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Satisfaction garantie. Lot d'équipement d'érablière neuf et usage à vendre. www.Lsbilodeau.com

SCIERIES mobiles 3495\$. LumberMate-2000 & Lumber-Lite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; débouçqueuses; délinçonneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN.

SPA avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût 9100\$ Vendu à 5500\$ (514)989-7488

ÉLÉGANTE robe de mariée, traine, taille 8. 300\$. (819)773-4238

POIL à tout, tonte et toilettage à votre domicile. Chantal (819)639-0025

STUDIO CANIN LA SABLONNIÈRE
 EPAGNEUL noir, Shih-Tzu, Caniche, 450\$. Tonte et toilettage/ accessoires, chats, chiens gros et petits. (819)643-4873 / Coin Bélier et Chiasson

PENTIUM 3, 1GHZ 2005 écran, clavier et souris inclus. (819)210-2102

A A Nouveau * * * Directement du manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois franc prévernissé de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, Erable, Merisier, Cerisier, Frêne, bois exotique, Cerisier Indonésien, Noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Hull, 911 Est boul. St-Joseph. (819)771-9333 1-877-774-9333

375 Marchandises commerciales

SCIERIE MOBILE GILBERT
 FIN DE SEMAINE
 DÉMONSTRATIONS
 SPÉCIALES
 28-29 MAI
 Faites vos planches vous-mêmes avec nous.
 À partir 4,695\$.
 MARCHÉ AUX PUCES
 LACHUTE
 Carmel Imbeault
 (450)562-0678

TÉLÉPHONE résidentiel pour tout le monde, bon ou mauvais crédit accepté. Groupe Télécommunications B.J. (514)517-2982

PISCINE 2001, 24' excellent état. 1,800\$. (819)561-6871

MEGA VENTE + BBQ ET LAVE-AUTO: Cégep Félix-Leclerc, boul. La Gappe, Gatineau 28 mai, si pluie remis au 4 juin. Location de tables: Anne (819)561-0434

370 Matériaux de construction

Cèdre blanc de qualité à vendre 1", 2", 4", et 6" de différentes longueurs
SCIERIE M.S.G. INC
 Avez-vous pensé à vos travaux extérieurs: patio, clôture, gazebo ou intérieurs: planches boutées en V
(819) 449-4541

404 Services domestiques offerts

PLUS BLANC QUE NEIGE
 Ménage de printemps commercial et résidentiel. (819)281-5526 (819)281-9334 Shirley ou Suzanne

PERDEZ jusqu'à 15 lb par mois et retrouvez votre forme, Stéphanie votre coach en perte de poids, 1-888-276-7003

THERMO-LIFT sans éphédrine, gros/ détail. Échantillons gratuits, Jean, (613)799-5167, (819)663-7676

TÉLÉ voyance avec céléste. Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/MasterCard, seulement 2,99\$ la minute 1-866-voyance. Consultation en personne avec Céleste au 1-866-869-2623. Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponses rapides et précises 4,99\$/minute (+taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site Internet: www.tvoyance.com

LOUISE Tremblay, voyance à l'ancienne sans support, précision et sincérité. Tél: 1-900-930-2233 (2,90\$/Min)

385 Piscines

Réparation Piscines Régional
 • Réparation de piscines
 • Kit complet pour piscine creusée
663-4357 J. Beauvais

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! L'Ère du Verseau. Que demander de mieux! 8 années d'expérience! Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 et plus!

A A A Jo-Soleil voyante 15 ans expérience. Composez 1-900-451-8883 24/24-7jrs/7-18 ans+ à 3,99\$ min. Possibilité de minute gratuite et de bloc de temps à 1,99\$ la minute. Info. quelle voyante est en ligne. (514)724-6904. Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes. Amour- santé- travail- argent etc... Site Internet: www.josoleil.com Nous engageons. Consultation privée ou info. (514)869-8435

AMÉLIE, médium du cœur, voyance claire et datée en direct. Tél: 1-900-930-5566 (2,90\$/Min)

AURELIA médium, ne pose absolument aucune question, réponses précises. Tél: 1-900-930-3344 (2,90\$/Min)

Avez vous déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+ 3,99\$/min. 1-900-451-9602 Visa / Mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

ESMERALDA, médium intuitif, 92% de réussite. Étoile d'or 2004. Tél: 1-900-930-6677 (2,90\$/Min)

LA Clinique d'Ésotérisme avec Louise Haley (Mme Minou) Tel que vu à la télé. 1-900-561-1212, à 4,89\$/minutes. Pour paiement par Visa/MasterCard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395. à 2,59\$/minute (+taxes). Visitez le site de la clinique pour la description de l'ensemble des voyants membres au www.predictions2000.com. Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767 à 2,85\$/minutes (+taxes)

LOUISE Tremblay, voyance à l'ancienne sans support, précision et sincérité. Tél: 1-900-930-2233 (2,90\$/Min)

PEINTRE-JOINTEUR. Efficace, précis. Travail soigné. (819)777-6428

385 Piscines

442 Construction/rénovation

MAÇONNERIE
 J.M.P. pose de blocs, briques, pierres, estimation gratuite
 (819)663-9633
 (819)766-3006

TRAVAUX gyproc, joints, plafonds texturés, suspendus, 40 ans d'expérience, estimation gratuite, R.B.Q. 2 3 5 6 - 7 5 1 4 - 8 0 (819)663-8351

LAVEUR de vitres, intérieur/extérieur, murs intérieurs, vinyle extérieur
 (819)643-4427

NETTOYAGE tapis: 15\$ + par pièce, sofa aussi camion/ usine. (613)261-5050

Cèdres pour haies, de 2' et plus, garantie avec installation. (819)827-1573, (514)592-3277, (514)407-5160

NETTOYAGE du printemps! Entretien de haies de cèdre, tonte de pelouse. Michel: (819)663-1149

SCÉLLANT PLUS
 Spécialiste du scellant d'asphalte appliqué au rouleau, protection et durabilité optimale
 (819)643-1596
 (819)772-5814

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître! Évaluation gratuite: Accès à de nouveaux emplois, entrée aux États-Unis, tranquillité d'esprit. Centre du Pardon National. Demandez Lise: (514)842-2411. www.nationalpardon.org

GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT! www.sexatout.com ou le 1-800-811-sexe(7393) La boutique qui vous offre des démonstrations sur les ondes de TQS. Service 24 heures sur 24! Nouveau: les films de la série Porn Star Académie et +. Envoi postal discret, délai de livraison rapide. Modes de paiement: Visa/ MasterCard, mandat poste et argent comptant sur livraison (COD) Demandez votre catalogue gratuit! 1-800-811-7393

LE Réseau Rencontre qui Fesse! Mesdames toujours gratuit plus possibilité de cadeau. Consultez notre site Internet www.leresairencontre.com. Devenez membre gratuitement en composant le (514)768-3999. Messieurs, bloc de temps pour 25\$ au 1-900-561-7393. Profitez de réduction en payant par Visa/MasterCard au (514)768-3999. Pour les 50 ans et+ faites le (514)766-6667 Tendre passion le réseau rencontre des gens sérieux. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45\$/minute (pour 10 minutes) achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

TÉLÉPHONE débranché. Reconnectez votre ligne téléphonique avec TEMBO. Boîte vocale gratuite pour 2 mois! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 4.5¢/minute. 1-877-468-3626

A A A. 100% Gai. La ligne "gaie" la plus libre du Québec. Gratuit chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez (418)688-4488, composez le code 340

510 Agence de rencontres avec permis

A A A. Rencontrez des célibataires sexy. 1er essai gratuit pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez (418)948-0303, entrez le code 328

*** Nouveau *** Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020 Seulement 1,99\$/min. Pour payer par carte de crédit composez le: 1-800-711-2525

A A A SEX etc. Insatisfait? Frustré? Appelez (514)448-8888 et rencontrez d'autres qui en manque aussi! Composez le code 900. (30 min, 1-900-561-8888 25\$/appel)

Régiez vos problèmes
 1re-2e-3e hypothèques
 La banque dit non! Peut être qu'on peut vous aider.
 (613)558-7669

ACHETONS rapidement propriétés, faisons vos paiements, réglons vos problèmes, appelez: (819)712-1854

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
 Prêt de 500\$ remboursable à la semaine, (450)776-5558

AUCUN COMPTANT
 Devenez propriétaire sans aucun comptant. Vous avez un emploi stable, 2 références de crédit? Nous soumettrons votre dossier. Vous êtes libéré d'une faillite depuis 2 ans et vous avez 2 sources de crédit? Bienvenus! Consultation gratuite. (819)595-6414

ATTENTION, consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucun frais d'ouverture. Proposition un seul paiement par mois, 8h à 20h, 7jrs/7, Gestion Léonard et ass. Tout le Québec sans frais 1-800-261-8667

ATTENTION
 Prêts 2e hypothèque, aucun évaluation requise, service rapide. 665-3392

CHAUFFEUR classe-1, U.S. bon dossier de conduite, pas de dossier criminel, bilingue, excellente paye à la semaine. (819)986-1596 Raymond ou Diane,

CHOCOLAT qualité de luxe. Tu aimerais te faire rapidement \$\$\$\$? Une opportunité s'offre à toi. Vends une variété de chocolat. Levée de fonds disponible pour les organismes. Gérant d'équipe demandé. Info: (514)277-0083 ou sans frais 1-800-561-2395

URGENT
 Vendeurs automobile sans expérience demandés
 (819)243-6262

COURS de batterie, professeur bilingue. (819)669-9318

MOTOCROSS KX-100, 2002, 3,100\$; KX-65, 2000, 2,100\$ (819)743-4530, (819)281-7245



Commission scolaire des Drapeaux

Découvrir, grandir, devenir

APPEL D'OFFRES PAPIER D'IMPRIMERIE SOUSSION # 02-05-06

LA COMMISSION SCOLAIRE DES DRAVEURS demande des soumissions pour l'achat de papier d'imprimerie pour l'ensemble de ses établissements.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents à compter de 8 heures le lundi 16 mai 2005 au Service des ressources matérielles.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des fournisseurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

Les soumissions (l'original) dans des enveloppes cachetées, clairement indiquées « SOUSSION # 02-05-06 - PAPIER D'IMPRIMERIE » seront reçues jusqu'à onze (11) heures, le vendredi 27 mai 2005 au **Service des ressources matérielles (sous-sol local 023)** de la Commission scolaire des Drapeaux 225, rue Notre-Dame à Gatineau (Québec), J8P 1K3, pour être ouvertes au même endroit et à la même heure.

La Commission scolaire des Drapeaux ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes et se réserve le droit d'accepter les soumissions en tout ou en partie.

Robert Saumur
Directeur général

Immersion anglaise Programme intensif de 5 semaines

Cet été, offrez-vous un programme d'immersion en anglais.

Venez découvrir un programme innovateur, complet et efficace qui vous permettra d'améliorer vos compétences et votre niveau de confiance en anglais.

Une gamme d'activités socioculturelles enrichit le contenu et vous permet de rencontrer des gens provenant de tous les coins du pays.

N'hésitez plus ! Joignez-vous dès maintenant au programme Explore en immersion anglaise.

Session printemps
du 30 mai au 30 juin

Session été
du 4 juillet au 5 août

Frais de scolarité :
716 \$

Frais d'inscription :
150 \$ (non remboursable)

Information

Nancy Beaulieu
(613) 742-2493, poste 2371

La Cité collégiale
801, prom. de l'Aviation,
Ottawa (Ontario) K1K 4R3

explore

la cité collégiale



Journée bénéfique pour la SPCA

La SPCA de l'ouest du Québec organise une journée BBQ/portes ouvertes/vente de garage/d'adoption le 28 mai de 11h à 16h au 659, rue Auguste-Mondoux, secteur Aylmer. Plantes, artisanat et beaucoup d'autres choses à vendre.

Vente de garage

L'Association des Hautes-Plaines organise une super vente de garage le 28 mai de 9h à 14h au parc des Hautes-Plaines et dans les rues du quartier, secteur Hull. Réservations de tables (15\$ pour une table ou 25\$ pour deux): Rheal Loyer au 770-5549.

Brunch de l'Amicale

L'Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais inc. tiendra son brunch mensuel le 29 mai de 9h à 13h. Coût: 5\$. Info: Marielle Smith au 663-2999.

Souper pour la sclérose

Un souper spaghetti au profit de la Société canadienne de la sclérose en plaques de l'Outaouais aura lieu le 30 mai de 17h30 à 20h à la Cage aux sports du secteur Hull. Coût: 10\$ adulte, 6\$ enfant. Billets: Line Peterson au 595-3032 ou 561-8114 ou Marie Lavigne au 776-3308.

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR DU QUÉBEC
NO : 550-02-020541-058

COMMISSION SCOLAIRE
WESTERN QUÉBEC
Demanderesse
C.
MONIQUE LUCETTE
GOUGEON
Défenderesse

Le 25 MAI 2005 à 10:30 heures, au 16, RUE ALEXIS-RAJOTTE, GATINEAU, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en :

1 Mitsubishi Lancer 2004, NIV#JA3AJ86E14U604480 et acc., immat. 112 NVW Qc;
1 TV Sharp 27" et acc. et effets.

ARGENT COMPTANT
ET/OU CHÈQUE VISÉ

Gatineau, ce 10 mai 2005

Donald J. Brayley,
huissier de justice

(DISTRICT DE HULL)
1-4, rue de la Baie,
Gatineau, (Québec)
J8T 3H3,
Tél : 819-568-0061
téléc. : 819-246-6983

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR MUNICIPALE
NO : 04-04654-9

SUZANNE HUPÉ, VILLE
DE GATINEAU

Partie demanderesse

-VS-

PIERRE LEMIEUX

Partie défenderesse

Le 26ème jour de MAI 2005 à 11 h 00, au 577 NOTRE-DAME #8, en la ville de GATINEAU, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de PIERRE LEMIEUX saisis en cette cause, consistant en :

1 automobile Mazda Protégé 1991, 4 portes, manuelle, aileron et acc.

Conditions : ARGENT
COMPTANT et/ou
CHÈQUE VISÉ

Informations :
ÉMILE SABOURIN,
huissier de justice

TRUDEL FAVREAU,
huissiers de justice
151 Wellington, Hull,
Québec J8X 2J3
819-595-9262

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
COUR MUNICIPALE
NO : 04-02676-4

CAROLE CHARTRAND,
VILLE DE GATINEAU

Partie demanderesse

-VS-

MICHEL LABELLE

Partie défenderesse

Le 26ème jour de MAI 2005 à 11 h 30, au 47 SERIGNAN, en la ville de GATINEAU, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de MICHEL LABELLE saisis en cette cause, consistant en :

1 Pontiac Sunfire 2000, 2 portes, manuelle, bleu turquoise

Conditions : ARGENT
COMPTANT et/ou
CHÈQUE VISÉ

Informations :
ÉMILE SABOURIN,
huissier de justice

TRUDEL FAVREAU,
huissiers de justice
151 Wellington, Hull,
Québec J8X 2J3
819-595-9262

BABILLARD

25\$). À l'intérieur en cas de pluie. Info: Nicole au 561-5196.

Association de l'ouïe

L'Association de l'ouïe de l'Outaouais tiendra son assemblée générale annuelle le 7 juin à 19h à la salle Yolande-Duval, 115, boul. Sacré-Cœur, secteur Hull. Goûter. Info: 770-1422.

Souper moules et frites

La Maison Mathieu-Froment-Savoie organise un souper moules et frites, le 7 juin à 18h au Château Cartier, secteur Aylmer. Billets (40\$): 682-3900.

Séance d'info du SRIVO

Le Service Régional d'Interprétation Visuelle de l'Outaouais (SRIVO) tiendra une séance publique d'information concernant ses activités pour l'année 2004-2005, le 8 juin à 19h au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-l'Ile, 115 boul. Sacré-Cœur, secteur Hull.

Les Aînés de St-René

Le club Les Aînés de St-René organise un voyage à Montréal, le 8 juin, visite guidée de La cité du cinéma, lieux de tournage des séries québécoises et américaines et l'envers des décors de Radio-Canada. Info: Denise au 243-0040.

Centre d'entraide La Destinée

Le Centre d'entraide La Destinée, le centre de femmes de Gatineau, tiendra son assemblée générale annuelle, le 9 juin de 13h à 15h30 au Loblaws, 2^e étage, 800, boul. Maloney, secteur Gatineau. Info et confirmation de présence: 561-7474.

Espoir Rosalie

Espoir Rosalie tiendra son assemblée générale annuelle le 9 juin à 19h30 au 811, boul. St-René Ouest, suite 300. Info: 243-7663.

Randonnée cycliste de la FADOQ

La FADOQ (Mouvement des Aînés du Québec) vous invite à participer à sa première randonnée cycliste dans la Vallée de la Lièvre, le 11 juin. Départ de Val-des-Monts à 10h. Distance de 50 km. Info: 777-5774.

Retrouvailles du Centre d'entraide aux aînés

En vue de son 25e anniversaire qui sera célébré le 12 juin prochain, le Centre d'entraide aux aînés (anciennement Animation 55 Plus), est à la recherche d'anciens bénévoles, membres du Conseil d'administration, stagiaires, membres fondateurs pour célébrer ce moment historique. Info: Josée au 771-6609.

Mise au point!

inclus: ajustement des freins avant,
arrière, ajustements des vitesses,
alignements des 2 roues, du pédalier.
Aussi vendons vélos.



Trouvez ce que vous cherchez sur
www.quebecclassees.com

LES GRIFFONS PERDRONT DE GROS MORCEAUX

Pascal Laplante

laplante@transcontinental.ca

Les Griffons du cégep de l'Outaouais volent des finissants quitter l'école à chaque année et cette fois-ci ne fait pas exception. Espérance Agboton en basket, Giulia Sarrapuchiello en volley et peut-être même Janie Desrochers en soccer laisseront des trous dans l'organisation.

La volleyeuse qui occupe le poste de passeuse avec la formation féminine AAA depuis deux ans se dirige en médecine, soit à Montréal ou Sherbrooke. Parions que l'une des deux équipes de volley lui feront de beaux yeux.

«Si je vais là-bas, je sais qu'il y a de bonnes équipes de volley, explique la jeune femme lorsque rencontré par Bonjour Dimanche. J'espère bien poursuivre ma carrière en même temps que mes études».

Sarrapuchiello passera l'été dans un camp de sélection pour l'équipe du Québec qui participera aux Jeux du Canada, en août prochain, à Regina. Elle y retrouvera son ancien mentor, Alain Thibeault, qui est entraîneur adjoint de la formation fleurdéliée.

«Alain ne peut pas prendre de décisions sur notre place dans l'équipe, mais ça sera le fun de le revoir. Il vient ici (cégep de l'Outaouais) l'an prochain et il ne devrait pas avoir de problème à diriger les Griffons. Il a assez d'expérience».

Pas trop loin

Le capitaine de l'équipe masculine de basket, Espérance Agboton, quitte

après trois saisons dans l'organisation des Griffons. Le cœur et l'âme de cette équipe lors des deux dernières campagnes quitte l'équipe... sur le terrain seulement.

«Dépendamment où je vais aller étudier (UQO ou UQAM), j'aimerais m'impliquer dans l'équipe du cégep si je demeure dans la région. J'aimerais aider Alex (Lafrance) dans son travail d'entraîneur».

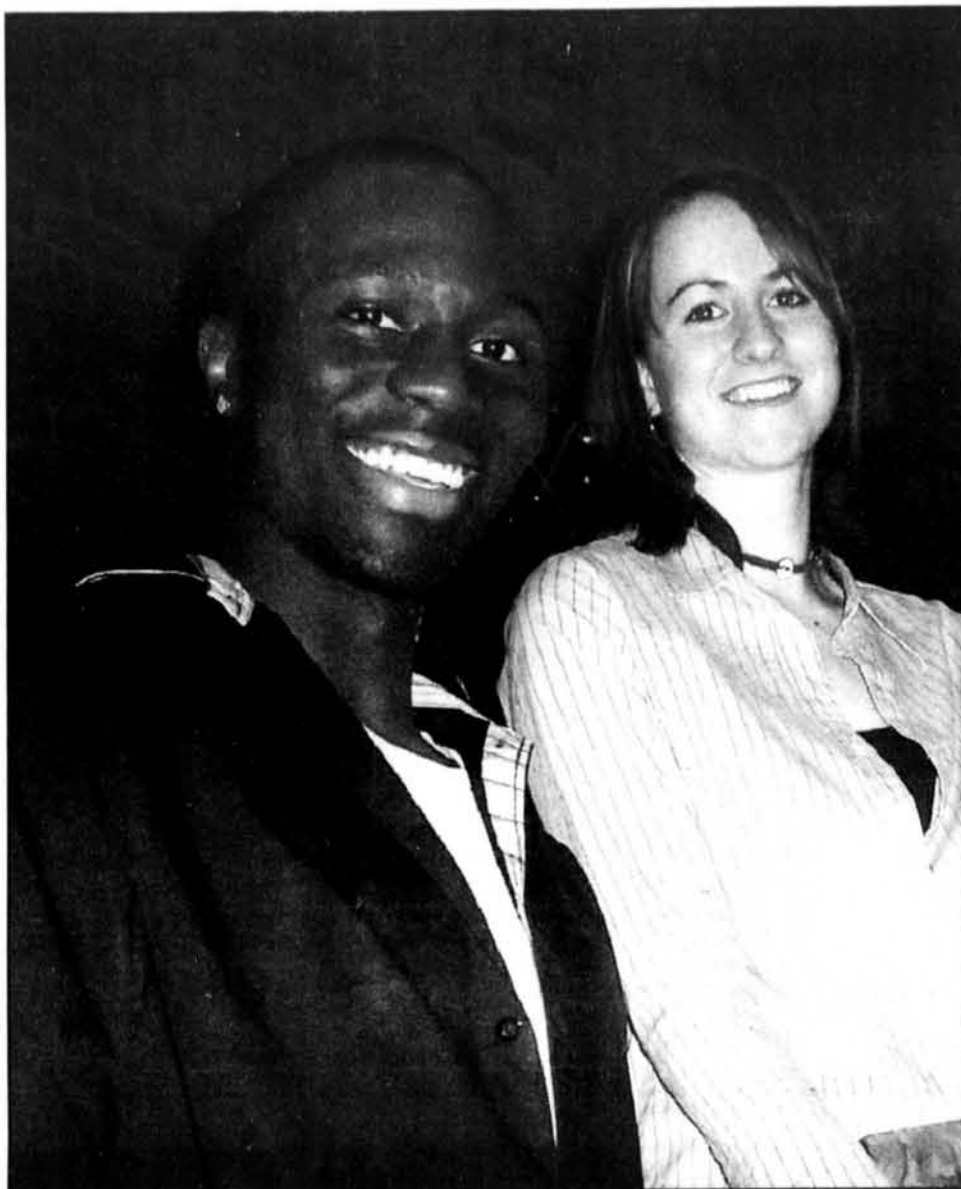
À l'image du dirigeant des Griffons, Espérance Agboton tentera de gagner de l'expérience et éventuellement devenir un entraîneur dans le basketball. Cet ancien porte-couleur de Mont-Bleu au secondaire aura plusieurs options devant lui.

Direction Ottawa

Après une première saison d'existence, le soccer féminin s'est démarqué. Cependant, l'équipe de Guy Arcand pourrait devoir faire sans sa cocapitaine Janie Desrochers, qui jongle avec l'idée de faire son entrée à l'Université d'Ottawa.

«Je ne sais pas encore si je vais revenir, explique-t-elle. Si je reviens au cégep, je vais assurément jouer au soccer. Mais j'ai eu une réponse de l'Université d'Ottawa et j'aurai un choix déchirant à prendre.

Desrochers a eu beaucoup de plaisir avec la troupe de Guy Arcand, cette année. Les filles étaient ensemble pour la première fois et ont tout de même réussi à remporter le championnat de la Ligue de l'Association régionale scolaire de l'île de Montréal (Arsim) en plus de terminer au quatrième au championnat provincial.



Espérance Agboton et Janie Desrochers sont des joueurs qu'on ne pourrait peut-être plus voir dans le paysage des Griffons. Photo: Pascal Laplante.

François Ménard-Kilrane surpasse ses attentes

Pascal Laplante

laplante@transcontinental.ca

Le coureur de fond originaire d'Aylmer, François Ménard-Kilrane, a connu une bonne saison intérieure avec le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke. Il compte bien poursuivre sur sa lancée, cet été, sur les pistes d'athlétisme du Québec et du Canada.

Ménard-Kilrane a terminé au huitième rang lors du championnat canadien universitaire en athlétisme, en mars dernier. Une bonne position et une bonne course en général, même s'il est déçu de son temps.

«Tout le monde était plus lent parce que la piste était plus courte qu'à l'habitude. Sur les courtes distances, ça ne change pas grand chose, mais pour nous, ça a un effet», souligne-t-il, lorsque joint par le Bonjour Dimanche.

«Je suis déçu du temps, mais je suis content de ma course, ajoute l'athlète qui en est à sa deuxième saison avec le

Vert et Or. J'ai couru de façon stratégique et je me suis très bien positionné au classement». Ménard-Kilrane était le douzième favori au 3000m.

Aux provinciaux, l'étudiant en finance a pris le deuxième rang dans les courses de 1500 et 3000 mètres, en plus de permettre au quatuor masculin sherbrookoïse du 4 fois 800 mètres de mettre la main sur le bronze.

Vers une pause

Le jeune universitaire natif de



François Ménard-Kilrane souhaite être des mondiaux de 2007. Pour cette raison, il doit faire des choix stratégiques pour sa carrière.

Sudbury, en Ontario, vient de terminer sa deuxième année sur le circuit québécois et canadien avec le Vert et Or. Malgré le succès, il entend prendre une pause en 2006. Cet arrêt de compétition se veut un choix stratégique.

«C'est une décision stratégique pour les études, affirme celui qui compte aussi compléter un baccalauréat en comptabilité. Mais une pause de compétition ne signifie pas que je vais arrêter de m'entraîner. Je vais surtout me concentrer là-dessus».

François compte, notamment, aller s'entraîner à Victoria, en Colombie-Britannique, afin d'améliorer technique et rapidité. C'est que le Aylmerois souhaite être fin prêt pour les championnats mondiaux de 2007.

«Je suis satisfait de ma progression et de mes résultats. J'ai de bons temps et je suis constant, affirme-t-il. Mais je veux être capable de mieux performer encore. Je vais avoir la chance cet été de m'entraîner sur la piste de Sherbrooke (une piste neuve) et faire les compétitions cet été».

Les Oilers de nouveau champions en hockey sur table

La saison 2004-2005 de la Ligue amateur de hockey sur table de l'Outaouais (LAHTO) s'est terminée lundi soir dernier avec le couronnement des Oilers de Pascal Thériault.

Il s'agit de la troisième victoire en trois ans en séries éliminatoires pour Thériault depuis que les jeux de marque suédoise Stiga sont utilisés dans la région.

Sept parties ont été nécessaires à Pascal Thériault pour vaincre l'Avalanche d'Éric Desjardins, le champion de la saison régulière. Au cours de cette finale, quatre parties se sont terminées par un écart d'un

seul but et trois ont vu leur issue se décider en prolongation.

En finale de la division B, les Flames de Stephen Klump ont emprunté la recette gagnante des Oilers, soit celle de remporter les joutes impaires, pour disposer des Rangers de Carol D'Aoust en cinq parties. Les Flames n'ont ainsi fait qu'une bouchée des Rangers (12 à 6, 11 à 3 et 9 à 3).

Les Bruins de Marc Beaudoin se sont quant à eux débarrassés sans trop de peine du Lightning de Martin Fréchette. Pour une 2^e fois en 2 ans, le Lightning faisait les frais de cette finale de la division C.

Le site d'emplois le plus complet au Québec

REPÈRES
EMPLOIS

www.reperes-emplois.com

Vous cherchez un véhicule d'occasion? Pensez MEGA!

Chez **MEGA** nous avons des véhicules pour tous les budgets et tous les goûts!

À partir de....

5 840\$ ou 69\$* aux 2 sem.

À partir de....

8 980\$ ou 99\$* aux 2 sem.

À partir de....

14 800\$ ou 129\$* aux 2 sem.



2001 Hyundai Accent GS
Manuelle 5 vit., lecteur dc
bas km.

À partir de **5 840\$** ou 69\$*
Aux 2 sem.



2001 Oldsmobile Alero
Toute équipée, climatiseur,
manuelle ou auto., bas km

À partir de **8 980\$** ou 99\$*
Aux 2 sem.



2005 TOYOTA Corolla
Automatique, climatiseur,
lecteur DC, bas km

À partir de **14 950\$** ou 141\$*
Aux 2 sem.



2001 Saturn SL1
Manuelle 5 vit., bas km

À partir de **5 880\$** ou 69\$*
Aux 2 sem.



2002 Kia Magentis
Toute équipée, climatiseur,
bas km

À partir de **9 730\$** ou 93\$*
Aux 2 sem.



2003 Dodge Gr. Caravan
Toute équipée, 2 climatiseurs,
V6, 7 passagers, bas km

À partir de **14 950\$** ou 141\$*
Aux 2 sem.



2002 Kia Rio
Automatique, 4 portes
bas km

À partir de **5 900\$** ou 69\$*
Aux 2 sem.



2002 Suzuki Vitara 4x4
4 portes,
bas km

À partir de **9 840\$** ou 94\$*
Aux 2 sem.



2004 Chevrolet Malibu
Toute équipée, climatiseur,
bas km

À partir de **14 800\$** ou 140\$*
Aux 2 sem.



2001 Hyundai Elantra
Manuelle, 4 cyl. 4 portes,
bas km.

À partir de **6 780\$** ou 76\$*
Aux 2 sem.



2001 Hyundai Tiburon
Toute équipée, climatiseur,
manuelle, "mags", bas km

À partir de **10 730\$** ou 186\$*
Aux 2 sem.



2003 Ford Focus ZTW
Toute équipée, climatiseur,
cuir, "mags", bas km

À partir de **14 880\$** ou 141\$*
Aux 2 sem.



2001 Chevrolet Cavalier
4 portes, 4 cyl.
bas km

À partir de **5 900\$** ou 59\$*
Aux 2 sem.



2001 Chevrolet Venture
Toute équipée, climatiseur,
bas km

À partir de **9 910\$** ou 110\$*
Aux 2 sem.



2002 Buick Rendezvous
Toute équipée, climatiseur,
V6, bas km

À partir de **15 880\$** ou 150\$*
Aux 2 sem.



2001 Cavalier Z24
Toute équipée, climatiseur,
manuelle, "mags" bas km

À partir de **7 680\$** ou 86\$*
Aux 2 sem.



2001 Saturn L100
Automatique, climatiseur,
bas km

À partir de **9 910\$** ou 110\$*
Aux 2 sem.



2003 Mitsubishi Eclipse GS
Toute équipée, climatiseur,
Manuelle, zero km "neuve"

À partir de **19 900\$** ou 186\$*
Aux 2 sem.



2001 Ford Taurus
Toute équipée, climatiseur,
bas km

À partir de **7 890\$** ou 88\$*
Aux 2 sem.



2002 Ford Windstar
Toute équipée, climatiseur,
V6, 7 passagers, bas km

À partir de **11 930\$** ou 113\$*
Aux 2 sem.



2004 Mitsubishi Galant
Toute équipée, climatiseur,
bas km

À partir de **16 900\$** ou 160\$*
Aux 2 sem.



2001 Hyundai Sonata
Toute équipée, climatiseur,
automatique, bas km

À partir de **8 840\$** ou 98\$*
Aux 2 sem.



2004-2005 Toyota Echo
3 ou 4 portes, climatiseur,
bas km

À partir de **12 950\$** ou 123\$*
Aux 2 sem.



2004 Sebring décapotable
Toute équipée, V6, climatiseur,
bas km

À partir de **23 880\$** ou 224\$*
Aux 2 sem.



2001 Kia Sportage 4x4
Manuelle, groupe électrique,
bas km

À partir de **7 900\$** ou 88\$*
Aux 2 sem.



2001 Pontiac Montana
Toute équipée, climatiseur,
bas km Allongée, "AVD"

À partir de **9 900\$** ou 110\$*
Aux 2 sem.



2002 Town & Country "AWD" LTD
Toute équipée, climatiseur,
cuir, 2 clim., bas km

À partir de **19 250\$** ou 181\$*
Aux 2 sem.

Si on ne l'a pas, c'est sûrement parce que vous n'en avez pas de besoin!

Canada

Québec

Ontario

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement
provincial, fédéral ou municipal?
Si oui : Financez votre véhicule chez mega
et recevez notre ristourne bancaire de

500\$

Les prix indiqués sont en sus des frais de 395\$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus. Taxes et immatriculation en sus.

* S.A.C. plan achat 130 versements(60 mois), taux 7.7% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.

** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux 7.7% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.

*** S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux 7.7% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.

*** (s.a.c) Financement minimum de 10 000\$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 7.45%, prêt ouvert. 500\$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, HSBC). Tous les détails chez Mega encan.

770-AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull